



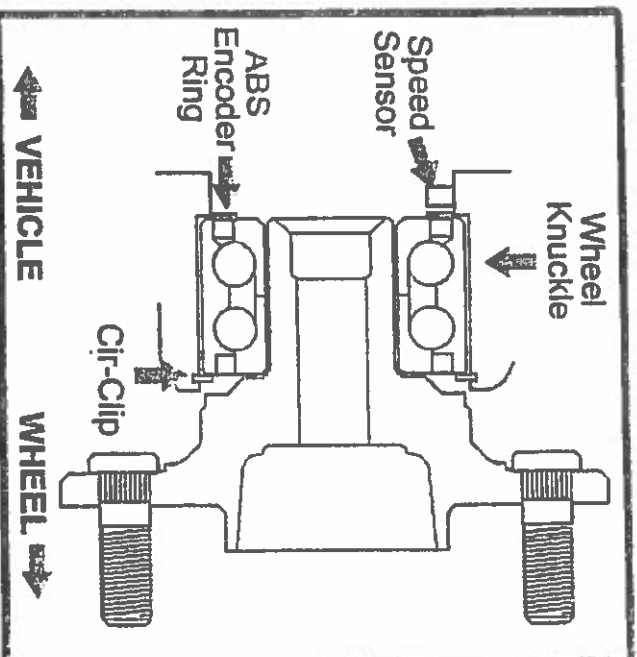
Wheel End Components

Magnetic ABS Encoder Ring

Important Installation Precautions

This bearing incorporates a magnetic encoder ring on one side of the cartridge. To identify the correct side, use a paper clip to find the magnetic ring. Do not use larger metal objects because it can damage the encoder ring. Special precautions must be taken during installation to ensure proper function of the ABS system.

- Remove any oil, grease, or other foreign material from the ring surface.
- Remove the speed sensor from the wheel knuckle so that it does not get damaged.
- Keep all magnetic tools away from the encoder ring.
- Be careful not to damage or impact the ring while pressing the bearing into the knuckle.
- The side with the magnetic encoder must be installed toward the inside of the steering knuckle (see diagram).



© Federal-Mogul Corporation

N061045

Este cojinete contiene un anillo codificador magnético del ABS. Deben tomarse precauciones especiales para que el sistema ABS funcione adecuadamente. El anillo del ABS es de color negro y puede verse en el lado del cartucho. Puede utilizarse un clip para comprobar que los lados magnéticos; los objetos metálicos mayores pueden dañar el anillo codificador. Una vez que haya reconocido el anillo del ABS, ha de seguirse un método especial de instalación para efectuar correctamente la sustitución:

• Retire los restos de aceite, grasa u otras materias extrañas de la superficie del anillo del ABS de manera que no interfieran en el funcionamiento del sensor.

• Mantenga todas las herramientas magnéticas lejos del anillo codificador del ABS.

• No desconecte el enchufe del sensor del ABS. Retire el sensor de la mangueta.

• Procure no dañar ni golpear el anillo del ABS al presionar el cojinete en la mangueta.

• El lado con el codificador magnético debe instalarse hacia el interior de la mangueta (véase el diagrama).

Ce roulement incorpore un anneau de codage magnétique ABS. Des précautions spéciales doivent être prises pour assurer un bon fonctionnement du système ABS. Cet anneau ABS est de couleur noir et est visible sur le côté de la cartouche. Vous pouvez utiliser un trombone pour déterminer quel côté est magnétique ; des objets métalliques plus gros pourraient endommager l'anneau de codage. Quand l'anneau ABS a été identifié, un procédé de montage spécial doit être suivi pour s'assurer d'un remplacement adéquat:

• Enlever l'huile, la graisse ou tout autre matériau étranger de la surface de l'anneau ABS afin qu'ils ne nuisent pas au fonctionnement du capteur.

• Tenir tous les outils magnétiques éloignés de l'anneau de codage ABS.

• Ne pas débrancher la fiche du capteur ABS. Enlever le capteur de la fusée.

• Assurez-vous de ne pas endommager ni de cogner l'anneau de codage ABS quand vous pressez le roulement dans la fusée.

• Le côté du codeur magnétique doit être monté vers l'intérieur de la fusée (voir le diagramme).